

**PROJET DE LOI ACCORDANT UN ACTE D'INCORPORATION  
A L'ASSOCIATION DITE  
"THE BEAULIEU CONVENT SCHOOL TRUST"**

---

**Logé au Greffe le 19 janvier 1999  
par Député de la Trinité**

---



**ETATS DE JERSEY**

**GREFFE DES ETATS**

175

1999

P.6

Prix: B

**Explanatory Note**

The purpose of this Law is to grant an Act of Incorporation to the Beaulieu Convent School Trust.

**TRANSLATION**

---

**LAW GRANTING AN ACT OF INCORPORATION TO  
THE ASSOCIATION CALLED  
“THE BEAULIEU CONVENT SCHOOL TRUST”**

---

**A LAW** granting an Act of incorporation to the Association called  
“The Beaulieu Convent School Trust”; sanctioned by  
Order of Her Majesty in Council of the

---

*(Registered on the            day of            1999)*

---

**STATES OF JERSEY**

---

The            day of            1999

---

**THE STATES**, having taken into consideration a certain  
Petition addressed to them by the members of the Management  
Committee of the school called “Beaulieu Convent School”;

**CONSIDERING** that that school has been established for  
forty-seven years in Jersey and that its object is to promote education in  
the Christian tradition;

**THAT** the said Association is thus of public benefit;

**THE STATES**, with a view to encouraging such a beneficial  
object, received the said Petition and resolved, subject to the Sanction of  
Her Most Excellent Majesty in Council, to grant to the said Association  
an Act of Incorporation in order that it be and remain incorporated  
under the title of “The Beaulieu Convent School Trust” and that, thus

constituted, it have successive and perpetual duration in the person of its members present and future; that it have the right to have and to use a special seal to authenticate all acts, contracts, agreements and securities; that it have the right to take, acquire, hold and possess all type of property movable and immovable and to take, hold and possess all type of gifts and bequests of movables and immovables which might be made to it, and to lease, sell or otherwise alienate, hypothecate or otherwise deal with such property as well as to have legal status before all courts and all tribunals, the whole through the agency of its Officers or other persons authorized to this end by the said Association.

**LOI ACCORDANT UN ACTE D'INCORPORATION A  
L'ASSOCIATION DITE  
"THE BEAULIEU CONVENT SCHOOL TRUST"**

---

**LOI** accordant un Acte d'Incorporation à l'Association dite "The Beaulieu Convent School Trust", confirmée par Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du

---

*(Enregistré le janvier 1999)*

---

**AUX ETATS DE L'ILE DE JERSEY**

---

L'An 1999, le jour de

---

**LES ETATS**, ayant pris en considération certaine Pétition à eux adressée par des membres du Comité de Gestion de l'école dite "Beaulieu Convent School";

**CONSIDÉRANT** que cette école a été fondée depuis quarante-sept années à Jersey et que son objet est d'encourager l'éducation selon la tradition Chrétienne;

**QUE** ladite Association est donc d'utilité publique;

**LES ETATS**, dans la vue d'encourager un objet si utile, ont accueilli ladite Pétition et ont résolu, moyennant la Sanction de Sa Très Excellente Majesté en Conseil, d'accorder à ladite Association un Acte d'Incorporation afin qu'elle soit et demeure incorporée sous le titre de "The Beaulieu Convent School Trust" et que, ainsi constituée, elle ait une durée successive et perpétuelle dans la personne de ses membres présents et futurs; qu'elle ait le droit d'avoir et de se servir d'un sceau

spécial pour authentifier tous actes, contrats, accords et engagements; qu'elle ait le droit de prendre, acquérir, tenir et posséder toutes espèces de biens mobiliers et immobiliers et de recueillir, tenir et posséder toutes espèces de dons et de legs mobiliers et immobiliers qui pourront lui être faits, et de bailler, vendre, ou autrement aliéner, hypothéquer ou autrement disposer desdits biens aussi que d'ester en droit devant toutes cours et tous tribunaux, le tout par l'entremise de ses Officiers ou autres personnes à ce autorisées par ladite Association.

## CORRIGENDUM

**P.6/99      **Projet de Loi accordant un Acte d’Incorporation a  
l’Association dite “The Beaulieu Convent School  
Trust”****

Front cover -

After the word “par” and before the word “Député”  
insert the word “le”.

Page 5 -

In the first paragraph commencing with the words  
“LES ETATS”, for the word “des” substitute the  
word “les”.

In the paragraph commencing with the word  
“CONSIDÉRANT”, for the words “a été fondée”  
substitute the words “est établie”.